

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business  
二零一零年一月至三月  
January to March 2010

表格 HKLQ1-1  
Form HKLQ1-1

新造直接個人人壽業務: 類別 A 至 F  
DIRECT INDIVIDUAL NEW BUSINESS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間的新造業務 New Business During The Period						
		保單數目 No. of Policies		受保人數 No. of Lives	承保款項或全年年金 Amount of Sums Assured or Annuities Per Annum		此期間收入帳內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums		
				千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities							
	基本計劃 Base Plan	5,387	184,136		4,534,057	50,238,872	2,980,630	5,421,781
	附加合約: Supplementary Contracts:							
	意外及疾病(醫療) Accident & Sickness (Medical)						0	109,053
	意外及疾病(非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)						0	73,646
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness				40,047	5,926,421	14,074	46,217
	(II) 年金 (II) Annuities	101	606		9	5,237	63,346	20,604
	類別 A 總額 Total of Class A	5,488	184,742		4,574,113	56,170,530	3,058,050	5,671,301
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	3				0	42
C	相連長期 Linked long term							
	基本計劃 Base Plan	2,984	35,393		1,446,875	3,898,582	1,830,698	2,151,831
	附加合約: Supplementary Contracts:							
	意外及疾病(醫療) Accident & Sickness (Medical)						0	9,263
	意外及疾病(非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)						0	8,310
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness				0	1,393,748	0	2,263
	類別 C 總額 Total of Class C	2,984	35,393		1,446,875	5,292,330	1,830,698	2,171,667
D	永久健康 Permanent health	0	5,327				0	33,436
E	聯合養老保險 Tontines	0	0				0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0				0	0
	總額 Total	8,472	225,465		6,020,988	61,462,860	4,888,748	7,876,446

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business  
二零一零年一月至三月  
January to March 2010

表格 HKLQ1-2  
Form HKLQ1-2

新造直接團體人壽業務: 類別 A 至 F 及 I  
DIRECT GROUP NEW BUSINESS: CLASSES A TO F & I

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間的新造業務 New Business During The Period						
		保單數目 No. of Policies		受保人數 No. of Lives	承保款項或全年年金 Amount of Sums Assured or Annuities Per Annum		此期間收入帳內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums		
				千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities 基本計劃 Base Plan	0	6	3,735	0	485,223	0	632
	附加合約: Supplementary Contracts:							
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)						0	0
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)						0	3
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness				0	0	0	0
	(II) 年金 (II) Annuities	0	0	0	0	0	0	0
	類別 A 總額 Total of Class A	0	6	3,735	0	485,223	0	635
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	0			0	0
C	相連長期 Linked long term 基本計劃 Base Plan	0	0	0	0	0	0	0
	附加合約: Supplementary Contracts:							
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)						0	0
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)						0	0
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness				0	0	0	0
	類別 C 總額 Total of Class C	0	0	0	0	0	0	0
D	永久健康 Permanent health	0	2	10			0	32
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0			0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0			0	0

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business  
二零一零年一月至三月  
January to March 2010

表格 HKLQ1-2  
Form HKLQ1-2

新造直接團體人壽業務: 類別 A 至 F 及 I (續)

DIRECT GROUP NEW BUSINESS: CLASSES A TO F & I (continued)

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間的新造業務 New Business During The Period						
		保單數目 No. of Policies		受保人數 No. of Lives	承保款項或全年年金 Amount of Sums Assured or Annuities Per Annum		此期間收入帳內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums		
				千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	
I	退休計劃管理第 III 類 Retirement scheme management category III 基本計劃 Base Plan	0	692	44,535	0	25,432,030	0	33,857
	附加合約: Supplementary Contracts: 意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)						0	14,009
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)						0	5,180
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness				0	490,533	0	164
	類別 I 總額 Total of Class I	0	692	44,535	0	25,922,563	0	53,210
	總額 Total	0	700	48,280	0	26,407,786	0	53,877

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business  
二零一零年一月至三月  
January to March 2010

表格 HKLQ2-1  
Form HKLQ2-1

有效直接個人人壽業務: 類別 A 至 F

DIRECT INDIVIDUAL IN-FORCE BUSINESS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間末的有效業務 Inforce business as at the end of the period			此期間收入帳內的可收取的保費 Premiums receivable in revenue account in the period		
		保單數目 No. of Policies	受保人數 No. of Lives	承保保額或全年年金 Amount of Sums Assured or Annuities Per Annum	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	
						首年保費 First Year Premiums	續期保費 Renewal Premiums
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities			千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000
	基本計劃 Base Plan	7,006,425		2,227,032,247	3,000,244	5,370,654	13,828,897
	附加合約: Supplementary Contracts:						
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)				0	132,465	794,623
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)				0	84,100	684,372
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness			306,231,762	14,077	51,862	460,309
	(II) 年金 (II) Annuities	11,812		83,113	63,373	18,264	39,486
類別 A 總額 Total of Class A	7,018,237		2,533,347,122	3,077,694	5,657,345	15,807,687	
B	婚姻及出生 Marriage and birth	5,160			0	28	8,724
C	相連長期 Linked long term						
	基本計劃 Base Plan	1,697,654		509,056,767	1,991,517	2,021,156	5,447,073
	附加合約: Supplementary Contracts:						
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)				0	14,559	139,365
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)				0	10,709	127,835
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness			68,864,635	0	68,355	70,039
類別 C 總額 Total of Class C	1,697,654		577,921,402	1,991,517	2,114,779	5,784,312	
D	永久健康 Permanent health	199,768			0	32,895	152,170
E	聯合養老保險 Tontines	5			0	0	4
F	資本贖回 Capital redemption	6			0	0	0
	總額 Total	8,920,830		3,111,268,524	5,069,211	7,805,047	21,752,897

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

表格 HKLQ2-2  
Form HKLQ2-2

二零一零年一月至三月  
January to March 2010

有效直接團體人壽業務: 類別 A 至 F 及 I  
DIRECT GROUP IN-FORCE BUSINESS: CLASSES A TO F & I

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間末的有效業務 Inforce business as at the end of the period			此期間收入帳內的可收取的保費 Premiums receivable in revenue account in the period		
		保單數目 No. of Policies	受保人數 No. of Lives	承保保額或全年年金 Amount of Sums Assured or Annuities Per Annum	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	
						首年保費 First Year Premiums	續期保費 Renewal Premiums
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities			千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000
	基本計劃 Base Plan	335	145,323	23,261,155	452	2,194	20,275
	附加合約: Supplementary Contracts:						
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)				0	0	0
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)				0	3	1,416
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness			0	0	0	0
	(II) 年金 (II) Annuities	0	0	0	0	0	0
類別 A 總額 Total of Class A	335	145,323	23,261,155	452	2,197	21,691	
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0		0	0	0
C	相連長期 Linked long term						
	基本計劃 Base Plan	1	650	28,185	0	0	0
	附加合約: Supplementary Contracts:						
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)				0	0	0
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)				0	0	0
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness			0	0	0	0
	類別 C 總額 Total of Class C	1	650	28,185	0	0	0
D	永久健康 Permanent health	115	2,988		0	1,538	483
E	聯合養老保險 Tontines	0	0		0	0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0		0	0	0

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一零年一月至三月  
January to March 2010

表格 HKLQ2-2  
Form HKLQ2-2

有效直接團體人壽業務：類別 A 至 F 及 I (續)

DIRECT GROUP IN-FORCE BUSINESS: CLASSES A TO F & I (continued)

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間末的有效業務 Inforce business as at the end of the period			此期間收入賬內的可收取的保費 Premiums receivable in revenue account in the period		
		保單數目 No. of Policies	受保人數 No. of Lives	承保保額或全年年金 Amount of Sums Assured or Annuities Per Annum	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	
						首年保費 First Year Premiums	續期保費 Renewal Premiums
I	退休計劃管理第 III 類 Retirement scheme management category III 基本計劃 Base Plan	15,622	896,208	千港元 HK\$'000 492,878,587	千港元 HK\$'000 0	千港元 HK\$'000 34,234	千港元 HK\$'000 236,604
	附加合約: Supplementary Contracts: 意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)				172	18,750	105,117
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)				0	6,178	45,834
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness			9,037,692	0	136	1,297
	類別 I 總額 Total of Class I	15,622	896,208	501,916,279	172	59,298	388,852
	總額 Total	16,073	1,045,169	525,205,619	624	63,033	411,026

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business  
二零一零年一月至三月  
January to March 2010

表格 HKLQ2-3  
Form HKLQ2-3

有效直接團體人壽業務: 類別 G 及 H  
DIRECT GROUP IN-FORCE BUSINESS: CLASSES G & H

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間末的有效業務 Inforce business as at the end of the period			此期間收入帳內的可收取的供款 Contributions receivable in revenue account in the period	
		計劃數目 No. of Schemes	承保保額或全年年金 Amount of sums assured or annuities per annum 千港元 HK\$'000	期末基金結餘 Ending fund balance 千港元 HK\$'000	整付供款 (包括轉讓供款) Single contributions including transferred-in contributions 千港元 HK\$'000	非整付供款 Non-single contributions 千港元 HK\$'000
G	退休計劃管理第 I 類 Retirement scheme management category I					
	(a) 強制性公積金分類基金 (a) MPF subfunds		322,566	30,351,612	884,591	757,652
	(b) 其他基金 (b) Others		2,984,543	39,598,193	85,161	756,856
	類別 G 總額 Total of Class G		3,307,109	69,949,805	969,752	1,514,508
H	退休計劃管理第 II 類 Retirement scheme management category II					
	(a) 強制性公積金分類基金 (a) MPF subfunds		477,003	59,980,793	1,183,782	1,378,121
	(b) 其他基金 (b) Others		13,263	20,422,911	51,181	232,009
	類別 H 總額 Total of Class H		490,266	80,403,704	1,234,963	1,610,130
	總額 Total	312,056	3,797,375	150,353,509	2,204,715	3,124,638

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business  
二零一零年一月至三月  
January to March 2010

表格 HKLQ3-1  
Form HKLQ3-1

有效直接個人人壽業務：類別 A 至 F  
DIRECT INDIVIDUAL IN-FORCE BUSINESS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間終止的保單數目 Number of policies terminated in the period				此期間的利息給付金額 Amount of benefit payments in the period	
		在第一至十三個月內失效/ 退保 Lapsed/ Surrendered within 1st-13th contract month	在第十四至二十五個月 內失效/ 退保 Lapsed/ Surrendered within 14th-25th contract month	在第二十五個月後失效/ 退保 Lapsed/ Surrendered after 25th contract month	因其他原因終止 Terminations other than lapse/ surrender	給予個人的退保利益 Lapse/ Surrender benefits paid to individuals	給予個人的其他申索及 利益 Other claims and benefits paid to individuals
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities	29,129	13,672	51,791	2,950	1,452,666	4,988,952
	(II) 年金 (II) Annuities	89	11	68	17	11,896	3,118
	類別 A 總額 Total of Class A	29,218	13,683	51,859	2,967	1,464,562	4,992,070
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	1	54	11	1,371	717
C	相連長期 Linked long term	3,613	3,949	18,368	509	3,858,947	420,281
D	永久健康 Permanent health	832	409	2,881	1,123	37,363	10,071
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0	0	0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0	0	0	0
	總額 Total	33,663	18,042	73,162	4,610	5,362,243	5,423,139

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business  
二零一零年一月至三月  
January to March 2010

表格 HKLQ3-2  
Form HKLQ3-2

有效直接團體人壽業務: 所有類別  
DIRECT GROUP IN-FORCE BUSINESS: ALL CLASSES

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間終止的保單數目 Number of policies terminated in the period	此期間的利益給付金額 Amount of benefit payments in the period	
			給予個人的退保利益 Lapse/ Surrender benefits paid to individuals	給予個人的其他申索及利益 Other claims and benefits paid to individuals
			千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities	55	488	2,221
	(II) 年金 (II) Annuities	0	0	0
	類別 A 總額 Total of Class A	55	488	2,221
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	0
C	相連長期 Linked long term	0	1,076	0
D	永久健康 Permanent health	3	0	1,852
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0
G & H	退休計劃管理第 I 及第 II 類 Retirement scheme management categories I & II	3,902	2,124,837	1,604,076
I	退休計劃管理第 III 類 Retirement scheme management category III	762	1,113	163,693
	總額 Total	4,722	2,127,514	1,771,842

香港長期保險業務的臨時統計數字  
 Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business  
 二零一零年一月至三月  
 January to March 2010

表格 HKLQ4-1  
 Form HKLQ4-1

有效再保險業務  
 REINSURANCE IN-FORCE BUSINESS

類別 Class	業務種類 Type of Business	分入再保險 Reinsurance Assumed		分出再保險 Reinsurance Ceded	
		此期間末的承保保額或全 年年金 Amount of sums assured or annuities per annum as at the end of the period	此期間收入帳內的可收取 的保費 Premiums receivable in revenue account in the period	此期間末的承保保額或全年 年金 Amount of sums assured or annuities per annum as at the end of the period	此期間收入帳內的應付的保費 Premiums paid in revenue account in the period
		千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000
A	人壽 Life	1,172,557,123	352,314	1,045,842,006	2,281,433
	年金 Annuities	0	0	4,818	6
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	33,711	97
C	相連長期 Linked long term	68,532	1,619	96,736,866	154,503
D	永久健康 Permanent health	529,831	45,605	277,691	3,240
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0	0
G	退休計劃管理第 I 類 Retirement scheme management category I	0	0	0	0
H	退休計劃管理第 II 類 Retirement scheme management category II	0	0	0	0
I	退休計劃管理第 III 類 Retirement scheme management category III	65,225,101	13,255	194,782,765	107,409
	未分類 Unclassified	0	0	0	495
	總額 Total	1,238,380,587	412,793	1,337,677,857	2,547,183

香港長期保險業務的臨時統計數字  
 Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business  
 二零一零年一月至三月  
 January to March 2010

表格 HKLQ5-1  
Form HKLQ5-1

直接個人人壽業務：類別 A 至 F  
 DIRECT INDIVIDUAL BUSINESS: CLASSES A TO F

	香港直接個人人壽業務總額 TOTAL HONG KONG DIRECT INDIVIDUAL BUSINESS	數目 NUMBER
銷售保單的保險公司 Selling Office	就轉保所發出的保單數目 No. of Policies Issued Relating to Policy Replacement	
	----- 對外轉保 ----- External	4,224
	----- 內部轉保 ----- Internal	3,747
	----- 總額 ----- Total	7,971
非銷售保單的保險公司 Non-selling Office	收到的客戶保障聲明書數目 No. of Customer Protection Declaration (CPD) Received	4,776

註：  
Note:

參照香港保險業聯會於二零零二年十月一日實施的壽險轉保守則內的修訂程序。  
 This has reference to the revised procedure on policy replacement implemented on 1 October 2002 by the Hong Kong Federation of Insurers under the Code of Practice for Life Insurance Replacement.

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business  
二零一零年一月至三月  
January to March 2010

表格 HKLQ6-1  
Form HKLQ6-1

有關向內地訪客發出的保單的直接個人壽業務: 類別 A 至 F  
DIRECT INDIVIDUAL BUSINESS IN RESPECT OF POLICIES ISSUED TO MAINLAND VISITORS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	新造業務 NEW BUSINESS				自2005年4月1日開始的有效業務 INFORCE BUSINESS COMMENCING FROM 1 APRIL 2005				此期間終止的保單 數目 NUMBER OF POLICIES TERMINATED IN THE PERIOD
		保單數目 No. of Policies		保費數額 Amount of Premiums		此期間末的保單數目 No. of Policies as at the end of the Period		此期間末的年度化 保費數額 Amount of Annualized Premiums as at the end of the Period		
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	年度化保費 Annualized Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums			
		千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000			
A	人壽及年金 Life and annuity	213	7,625	223,899	459,977	4,805	103,172	4,865,367	857	
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	0	0	0	0	0	0	
C	相連長期 Linked long term	30	1,311	29,064	198,588	5,873	14,589	1,898,143	188	
D	永久健康 Permanent health	0	7	0	33	0	70	210	2	
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0	0	0	0	0	0	
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0	0	0	0	0	0	
	總額 Total	243	8,943	252,963	658,598	10,678	117,831	6,763,720	1,047	

註 於2005年,「期間」指由2005年4月1日開始的期間。

N.B. "the Period" for 2005 refers to the period commencing from 1 April 2005.

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business  
二零一零年一月至三月  
January to March 2010

新造直接業務  
Direct New Business  
個人人壽(類別 A 至 F)  
Individual Business (Classes A to F)

Name of Insurer 保險公司名稱	(1) 非投資相連(類別 A) (1) Non-linked (Class A)				(2) 投資相連(類別 C) (2) Linked (Class C)				(3) 其他(類別 B, D, E & F) (3) Others (Classes B, D, E & F)		(4) 總額(1)(a) + (2)(a) + (3) (4) Total (1)(a) + (2)(a) + (3)	
	(a) 人壽及年金 (a) Life & Annuity (所有保障) (All Coverages)		(b) 意外及疾病 (b) Accident & Sickness (只包括醫療部分) (Medical Part Only)		(a) 人壽及年金 (a) Life & Annuity (所有保障) (All Coverages)		(b) 意外及疾病 (b) Accident & Sickness (只包括醫療部分) (Medical Part Only)		整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)
	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)				
American Family Life	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
AIA (Bermuda)	64,309	257,927	-	16,277	100,615	208,790	-	40	-	1,709	164,924	468,426
AIA (HK)	-	1,766	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,766
Asia Insurance	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
A Generali	-	50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	50
Aviva	2,224	26,416	-	-	227,434	9,268	-	-	-	-	229,658	35,684
AXA HKLI	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
AXA China (Bermuda)	(59)	60,948	-	586	69,320	168,094	-	841	-	-	69,261	229,042
AXA China (HK)	-	179,550	-	7,736	-	-	-	-	-	-	-	179,550
AXA Life	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
AXA Wealth Mgt (HK)	-	526	-	76	172,930	62,678	-	89	-	-	172,930	63,204
BEA Life	937	127,834	-	-	-	47	-	-	-	-	937	127,881
Blue Cross	-	(1)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(1)
BOC Group Life	177,235	1,460,034	-	171	24,829	1,421	-	-	-	-	202,064	1,461,455
China Life	93,844	722,850	-	487	490	28	-	1	-	-	94,334	722,878
CIGNA Worldwide Life	5,349	12,896	-	-	6,655	5,097	-	-	-	-	12,004	17,993
Clerical Medical	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
CMI	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Crown Life	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dah Sing Life	-	64,679	-	-	872	651	-	-	-	-	872	65,330
Desjardins Financial Security	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
FICA	11,554	52,514	-	4,577	32,994	43,964	-	-	-	-	44,548	96,478
Friends Provident Int'l	-	1,901	-	-	230,671	187,206	-	-	-	-	230,671	189,107
Generali Int'l	-	-	-	-	107,290	54,717	-	-	-	-	107,290	54,717
Hang Seng Insurance	108,431	783,621	-	-	-	-	-	-	-	-	108,431	783,621



香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business  
二零一零年一月至三月  
January to March 2010

新造直接業務  
Direct New Business  
個人人壽 (類別 A 至 F)  
Individual Business (Classes A to F)

Name of Insurer 保險公司名稱		(1) 非投資相連 (類別 A) (1) Non-linked (Class A)				(2) 投資相連 (類別 C) (2) Linked (Class C)				(3) 其他 (類別 B, D, E & F) (3) Others (Classes B, D, E & F)		(4) 總額 (1)(a) + (2)(a) + (3) (4) Total (1)(a) + (2)(a) + (3)	
		(a) 人壽及年金 (a) Life & Annuity (所有保障) (All Coverages)		(b) 意外及疾病 (b) Accident & Sickness (只包括醫療部分) (Medical Part Only)		(a) 人壽及年金 (a) Life & Annuity (所有保障) (All Coverages)		(b) 意外及疾病 (b) Accident & Sickness (只包括醫療部分) (Medical Part Only)		整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)
		整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)						
SMI		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sincere Life	先施人壽	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Standard Life Asia	標準亞洲	-	144	-	1	20,678	104,445	-	3	-	-	20,678	104,589
Sun Life Hong Kong	香港永明金融	384,211	66,711	-	21,721	96,258	37,040	-	69	-	-	480,469	103,751
TPRe	太平再保險	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Transamerica Life (Bermuda)	全美 (百慕達)	85,372	14,435	-	-	-	-	-	-	-	-	85,372	14,435
Transamerica	全美	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Zurich Assurance		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Zurich International		-	696	-	-	63,469	158,660	-	-	-	-	63,469	159,356
Zurich Life		1,732	9,787	-	-	17,621	103,434	-	-	-	-	19,353	113,221
<b>Market Total</b>	<b>市場總額</b>	<b>3,058,050</b>	<b>5,671,301</b>	<b>-</b>	<b>109,053</b>	<b>1,830,698</b>	<b>2,171,667</b>	<b>-</b>	<b>9,263</b>	<b>-</b>	<b>33,478</b>	<b>4,888,748</b>	<b>7,876,446</b>

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一零年一月至三月  
January to March 2010

新造直接業務

Direct New Business

團體人壽 (類別 A 至 F 及 I)

Group Business (Classes A to F & I)

Name of Insurer	保險公司名稱	保單數目 Number of Policies	受保人數 Number of Lives	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)
American Family Life		-	-	-	-
AIA (Bermuda)	美國友邦(百慕達)	85	4,795	-	4,993
AIA (HK)	美國友邦(香港)	-	-	-	-
Asia Insurance	亞洲保險	12	1,793	-	356
A Generali	忠利	20	10,736	-	10,761
Aviva	英傑華人壽	-	-	-	-
AXA HKLI	國衛人壽	-	-	-	-
AXA China (Bermuda)	國衛(百慕達)	-	-	-	-
AXA China (HK)	國衛(香港)	71	4,885	-	3,116
AXA Life	安盛人壽	-	-	-	-
AXA Wealth Mgt (HK)	安盛財富管理(香港)	-	-	-	-
BEA Life	東亞人壽	1	10	-	3
Blue Cross	藍十字	1	3	-	9
BOC Group Life	中銀集團人壽	1	219	-	117
China Life	中國人壽	6	3,740	-	657
CIGNA Worldwide Life	信諾環球人壽	4	31	-	731
Clerical Medical		-	-	-	-
CMI		-	-	-	-
Crown Life	皇冠人壽	-	-	-	-
Dah Sing Life	大新人壽	-	-	-	-
Desjardins Financial Security		-	-	-	-
FICA	富通保險	-	-	-	-
Friends Provident Int'l	英國友誠國際	-	-	-	-
Generali Int'l		-	-	-	-
Hang Seng Insurance	恒生保險	-	-	-	-

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一零年一月至三月  
January to March 2010

新造直接業務

Direct New Business

團體人壽 (類別 A 至 F 及 I)

Group Business (Classes A to F & I)

Name of Insurer	保險公司名稱	保單數目 Number of Policies	受保人數 Number of Lives	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)
Hannover Re		-	-	-	-
Hong Kong Life	香港人壽	-	-	-	-
HSBC Insurance	滙豐保險	1	2	-	1
HSBC Life	滙豐人壽	7	263	-	133
ING Life	ING Life	5	125	-	158
Cologne Re	德國科隆再保險	-	-	-	-
Liberty Int'l	利寶國際	26	1,244	-	907
Manulife (Int'l)	宏利(國際)	326	4,745	-	14,556
Massachusetts Mutual		-	-	-	-
MassMutual Asia	美國萬通保險	67	1,124	-	2,665
MetLife	大都會人壽	-	-	-	-
Metropolitan Life	美商大都會人壽	-	-	-	-
Munich Re		-	-	-	-
New York Life	紐約人壽	-	-	-	-
Old Mutual Life		-	-	-	-
Pacific Life	太平洋人壽	-	-	-	-
PLAL		-	-	-	-
PLL		-	-	-	-
Principal	美國信安	-	-	-	-
Prudential (UK)	英國保誠	9	1,060	-	740
QBE HKSI	昆士蘭聯保	-	-	-	-
RGA Re		-	-	-	-
Royal London 360°		-	-	-	-
Royal Skandia Life		-	-	-	-
Swiss Re	瑞士再保險	-	-	-	-

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一零年一月至三月  
January to March 2010

新造直接業務

Direct New Business

團體人壽 (類別 A 至 F 及 I)

Group Business (Classes A to F & I)

Name of Insurer 保險公司名稱	保單數目 Number of Policies	受保人數 Number of Lives	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)
SMI	-	-	-	-
Sincere Life 先施人壽	-	-	-	-
Standard Life Asia 標準亞洲	-	-	-	-
Sun Life Hong Kong 香港永明金融	29	610	-	1,689
TPre 太平再保險	-	-	-	-
Transamerica Life (Bermuda) 全美 (百慕達)	-	-	-	-
Transamerica 全美	-	-	-	-
Zurich Assurance	-	-	-	-
Zurich International	-	-	-	-
Zurich Life	29	12,895	-	12,285
<b>Market Total</b> 市場總額	<b>700</b>	<b>48,280</b>	-	<b>53,877</b>

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business  
二零一零年一月至三月  
January to March 2010

有效直接業務

Direct Inforce Business

個人人壽及年金(類別 A 及 C)

Individual Life and Annuity (Classes A & C)

Name of Insurer	保險公司名稱	(1) 非投資相連個人業務(類別 A) (1) Non-Linked Individual Business (Class A)				(2) 投資相連個人業務(類別 C) (2) Linked Individual Business (Class C)			
		保單數目 Number of Policies	保額 Sums Assured (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	保單數目 Number of Policies	保額 Sums Assured (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)
American Family Life		-	-	-	-	-	-	-	-
AIA (Bermuda)	美國友邦(百慕達)	1,495,243	423,796,084	64,309	2,378,066	517,328	175,854,582	100,615	1,852,859
AIA (HK)	美國友邦(香港)	269,727	802,066	-	75,620	-	-	-	-
Asia Insurance	亞洲保險	38	49,684	-	10	-	-	-	-
A Generali	忠利	189	314,907	1	597	-	-	-	-
Aviva	英傑華人壽	16,004	4,834,580	2,224	89,488	35,765	7,540,586	355,566	183,521
AXA HKLI	國衛人壽	104,730	44,447,253	-	227,861	2,147	646,972	3	5,888
AXA China (Bermuda)	國衛(百慕達)	436,418	165,406,817	(59)	772,232	103,105	29,651,574	69,320	480,698
AXA China (HK)	國衛(香港)	335,779	97,223,806	-	769,823	-	-	-	-
AXA Life	安盛人壽	7	861	-	-	-	-	-	-
AXA Wealth Mgt (HK)	安盛財富管理(香港)	1,506	1,607,765	-	2,007	59,251	27,432,769	172,930	327,640
BEA Life	東亞人壽	12,859	1,982,084	937	368,042	512	81,982	-	12
Blue Cross	藍十字	28,870	4,546,222	-	55,574	-	-	-	-
BOC Group Life	中銀集團人壽	238,561	60,171,276	177,235	1,738,038	8,250	2,573,135	24,829	12,068
China Life	中國人壽	149,699	41,406,085	93,844	1,068,943	165	69,167	490	424
CIGNA Worldwide Life	信諾環球人壽	68,723	2,300,473	5,349	47,327	36,781	31,935,347	6,655	110,154
Clerical Medical		1,303	587,578	-	3,468	2,478	2,443,778	-	2,429
CMI		6	120	-	-	2,271	3,321,730	-	3,632
Crown Life	皇冠人壽	13,196	10,459,000	12,222	19,783	-	-	-	-
Dah Sing Life	大新人壽	111,864	19,814,545	-	344,153	794	141,548	879	5,595
Desjardins Financial Security		3,416	2,059,700	-	6,151	-	-	-	-
FICA	富通保險	324,654	111,324,887	12,649	481,711	42,938	7,249,716	32,799	195,289
Friends Provident Int'l	英國友誠國際	1,670	4,020,545	-	6,210	67,186	25,812,327	230,671	735,290
Generali Int'l		-	-	-	-	32,717	11,703,327	117,800	378,051
Hang Seng Insurance	恒生保險	503,989	107,149,908	108,583	3,480,416	1,458	373,730	-	3,143



香港長期保險業務的臨時統計數字  
 Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business  
 二零一零年一月至三月  
 January to March 2010

有效直接業務

Direct Inforce Business

個人人壽及年金(類別 A 及 C)

Individual Life and Annuity (Classes A & C)

		(1) 非投資相連個人業務(類別 A) (1) Non-Linked Individual Business (Class A)				(2) 投資相連個人業務(類別 C) (2) Linked Individual Business (Class C)			
		保單數目 Number of Policies	保額 Sums Assured (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	保單數目 Number of Policies	保額 Sums Assured (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)
<b>Name of Insurer</b>	<b>保險公司名稱</b>								
SMI		23	22,263	-	-	-	-	-	-
Sincere Life	先施人壽	34	117	-	-	-	-	-	-
Standard Life Asia	標準亞洲	2,860	2,867,229	-	2,704	14,649	2,260,411	21,045	142,995
Sun Life Hong Kong	香港永明金融	275,164	111,751,161	384,211	524,972	63,799	8,913,599	96,258	174,791
TPRe	太平再保險	-	-	-	-	-	-	-	-
Transamerica Life (Bermuda)	全美(百慕達)	18,956	107,020,428	85,372	139,469	59	64,356	-	176
Transamerica	全美	923	8,201,678	-	4,132	11	14,168	-	12
Zurich Assurance		74,425	33,254,401	3	114,735	4,094	1,164,529	-	9,075
Zurich International		142	741,899	-	744	55,499	12,791,083	79,005	568,786
Zurich Life		33,561	12,261,676	1,732	55,943	52,546	9,834,343	17,528	186,699
<b>Market Total</b>	<b>市場總額</b>	<b>7,018,237</b>	<b>2,533,347,122</b>	<b>3,077,694</b>	<b>21,465,032</b>	<b>1,697,654</b>	<b>577,921,402</b>	<b>1,991,517</b>	<b>7,899,091</b>

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business  
二零一零年一月至三月  
January to March 2010

有效直接業務

Direct Inforce Business

其他個人業務(類別B, D, E及F)及個人業務總額

Other Individual Business (Classes B, D, E & F) and Total Individual Business

Name of Insurer 保險公司名稱	(3) 其他個人業務(類別B, D, E及F) (3) Other Individual Business (Classes B, D, E & F)			個人業務總額(1)+(2)+(3) Total Individual Business (1)+(2)+(3)			
	保單數目 Number of Policies	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	保單數目 Number of Policies	保額 Sums Assured (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)
American Family Life	1,025	-	183	1,025	-	-	183
AIA (Bermuda) 美國友邦(百慕達)	23,612	-	22,378	2,036,183	599,650,666	164,924	4,253,303
AIA (HK) 美國友邦(香港)	3,764	-	1,155	273,491	802,066	-	76,775
Asia Insurance 亞洲保險	-	-	-	38	49,684	-	10
A Generali 忠利	-	-	-	189	314,907	1	597
Aviva 英傑華人壽	-	-	-	51,769	12,375,166	357,790	273,009
AXA HKLI 國衛人壽	-	-	-	106,877	45,094,225	3	233,749
AXA China (Bermuda) 國衛(百慕達)	-	-	-	539,523	195,058,391	69,261	1,252,930
AXA China (HK) 國衛(香港)	-	-	-	335,779	97,223,806	-	769,823
AXA Life 安盛人壽	-	-	-	7	861	-	-
AXA Wealth Mgt (HK) 安盛財富管理(香港)	-	-	-	60,757	29,040,534	172,930	329,647
BEA Life 東亞人壽	-	-	-	13,371	2,064,066	937	368,054
Blue Cross 藍十字	2	-	-	28,872	4,546,222	-	55,574
BOC Group Life 中銀集團人壽	-	-	-	246,811	62,744,411	202,064	1,750,106
China Life 中國人壽	-	-	-	149,864	41,475,252	94,334	1,069,367
CIGNA Worldwide Life 信諾環球人壽	27,268	-	34,554	132,772	34,235,820	12,004	192,035
Clerical Medical	15	-	9	3,796	3,031,356	-	5,906
CMI	-	-	-	2,277	3,321,850	-	3,632
Crown Life 皇冠人壽	-	-	-	13,196	10,459,000	12,222	19,783
Dah Sing Life 大新人壽	-	-	-	112,658	19,956,093	879	349,748
Desjardins Financial Security	-	-	-	3,416	2,059,700	-	6,151
FICA 富通保險	-	-	-	367,592	118,574,603	45,448	677,000
Friends Provident Int'l 英國友誠國際	-	-	-	68,856	29,832,872	230,671	741,500
Generali Int'l	-	-	-	32,717	11,703,327	117,800	378,051
Hang Seng Insurance 恒生保險	-	-	-	505,447	107,523,638	108,583	3,483,559

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business  
二零一零年一月至三月  
January to March 2010

有效直接業務

Direct Inforce Business

其他個人業務 (類別 B, D, E 及 F) 及個人業務總額

Other Individual Business (Classes B, D, E & F) and Total Individual Business

Name of Insurer 保險公司名稱	(3) 其他個人業務 (類別 B, D, E 及 F) (3) Other Individual Business (Classes B, D, E & F)			個人業務總額 (1) + (2) + (3) Total Individual Business (1) + (2) + (3)			
	保單數目 Number of Policies	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	保單數目 Number of Policies	保額 Sums Assured (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)
Hannover Re	-	-	-	-	-	-	-
Hong Kong Life 香港人壽	-	-	-	45,263	15,957,216	47,247	164,598
HSBC Insurance 滙豐保險	-	-	-	2,777	1,948,753	(8)	2,863
HSBC Life 滙豐人壽	-	-	-	338,298	215,784,247	1,548,266	3,260,253
ING Life ING Life	3,202	-	5,094	226,646	97,223,932	265,669	799,966
Cologne Re 德國科隆再保險	-	-	-	-	-	-	-
Liberty Int'l 利寶國際	-	-	-	267	371,290	-	392
Manulife (Int'l) 宏利(國際)	862	-	1,746	923,055	419,001,284	333,280	2,370,957
Massachusetts Mutual MassMutual Asia 美國萬通保險	- 1,123	- -	- 476	153 226,473	186,520 96,386,403	- 93,278	602 542,692
MetLife 大都會人壽	-	-	-	165,616	13,591,000	162,851	478,529
Metropolitan Life 美商大都會人壽	-	-	-	122,472	5,406,613	-	127,189
Munich Re	-	-	-	-	-	-	-
New York Life 紐約人壽	996	-	682	119,984	64,166,109	27,784	319,495
Old Mutual Life	-	-	-	281	16,534	-	816
Pacific Life 太平洋人壽	-	-	-	4,488	5,061,983	-	5,085
PLAL	-	-	-	140	169,643	-	264
PLL	-	-	-	19	26,963	-	7
Principal 美國信安	-	-	-	47	20,359	-	-
Prudential (UK) 英國保誠	143,055	-	127,530	1,035,131	421,359,008	153,797	3,066,251
QBE HKSI 昆士蘭聯保	-	-	-	11	14,000	-	6
RGA Re	-	-	-	-	-	-	-
Royal London 360°	-	-	-	1,699	822,209	4,112	4,716
Royal Skandia Life	15	-	14	23,982	11,452,601	157,930	197,538
Swiss Re 瑞士再保險	-	-	-	-	-	-	-

香港長期保險業務的臨時統計數字  
 Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business  
 二零一零年一月至三月  
 January to March 2010

有效直接業務

Direct Inforce Business

其他個人業務 (類別 B, D, E 及 F) 及個人業務總額

Other Individual Business (Classes B, D, E & F) and Total Individual Business

		(3) 其他個人業務 (類別 B, D, E 及 F) (3) Other Individual Business (Classes B, D, E & F)			個人業務總額 (1) + (2) + (3) Total Individual Business (1) + (2) + (3)			
		保單數目 Number of Policies	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	保單數目 Number of Policies	保額 Sums Assured (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱							
SMI		-	-	-	23	22,263	-	-
Sincere Life	先施人壽	-	-	-	34	117	-	-
Standard Life Asia	標準亞洲	-	-	-	17,509	5,127,640	21,045	145,699
Sun Life Hong Kong	香港永明金融	-	-	-	338,963	120,664,760	480,469	699,763
TPRe	太平再保險	-	-	-	-	-	-	-
Transamerica Life (Bermuda)	全美(百慕達)	-	-	-	19,015	107,084,784	85,372	139,645
Transamerica	全美	-	-	-	934	8,215,846	-	4,144
Zurich Assurance		-	-	-	78,519	34,418,930	3	123,810
Zurich International		-	-	-	55,641	13,532,982	79,005	569,530
Zurich Life		-	-	-	86,107	22,096,019	19,260	242,642
<b>Market Total</b>	<b>市場總額</b>	<b>204,939</b>	<b>-</b>	<b>193,821</b>	<b>8,920,830</b>	<b>3,111,268,524</b>	<b>5,069,211</b>	<b>29,557,944</b>

香港長期保險業務的臨時統計數字  
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business  
二零一零年一月至三月  
January to March 2010

有效直接業務  
Direct Inforce Business  
團體業務(類別 A 至 I)  
Group Business (Classes A to I)

		非退休計劃團體業務(類別 A 至 F 及 I)				退休計劃團體業務(類別 G 及 H)			
		Non-Retirement Scheme Group Business (Classes A to F & I)				Retirement Scheme Group Business (Classes G & H)			
		保單數目	受保人數	整付保費收入	非整付保費收入	計劃數目	期末基金結餘	整付供款收入	非整付供款收入
		Number of Policies	Number of Lives	Single Revenue Premiums	Non-Single Revenue Premiums	Number of Schemes	Ending Fund Balance	Single Revenue Contributions	Non-Single Revenue Contributions
				(千港元)	(千港元)		(千港元)	(千港元)	(千港元)
Name of Insurer	保險公司名稱			(HK\$'000)	(HK\$'000)		(HK\$'000)	(HK\$'000)	(HK\$'000)
American Family Life		-	-	-	-	-	-	-	-
AIA (Bermuda)	美國友邦(百慕達)	2,165	166,326	-	80,364	7	299,002	-	5,146
AIA (HK)	美國友邦(香港)	5	323	-	8	116	5,436,334	117,098	199,201
Asia Insurance	亞洲保險	130	9,972	-	1,114	-	-	-	-
A Generali	忠利	377	153,447	-	40,627	-	-	-	-
Aviva	英傑華人壽	1	10,414	-	510	-	-	-	-
AXA HKLI	國衛人壽	1	76	-	31	4,637	146,753	10	2,496
AXA China (Bermuda)	國衛(百慕達)	-	-	-	-	32,648	14,349,494	115,753	372,822
AXA China (HK)	國衛(香港)	917	74,998	-	42,015	-	-	-	-
AXA Life	安盛人壽	1	9	-	1	-	-	-	-
AXA Wealth Mgt (HK)	安盛財富管理(香港)	-	-	-	-	-	-	-	-
BEA Life	東亞人壽	1	10	-	3	-	-	-	-
Blue Cross	藍十字	116	11,346	-	4,662	-	-	-	-
BOC Group Life	中銀集團人壽	81	17,042	-	13,068	-	-	-	-
China Life	中國人壽	136	7,705	-	2,522	2,931	2,513,511	-	66,153
CIGNA Worldwide Life	信諾環球人壽	83	25,359	-	17,770	-	-	-	-
Clerical Medical		-	-	-	-	-	-	-	-
CMI		-	-	-	-	-	-	-	-
Crown Life	皇冠人壽	-	-	-	-	-	-	-	-
Dah Sing Life	大新人壽	21	27,989	-	1,971	-	-	-	-
Desjardins Financial Security		-	-	-	-	-	-	-	-
FICA	富通保險	117	3,993	-	1,832	1,081	209,075	28	7,545
Friends Provident Int'l	英國友誠國際	-	-	-	-	-	-	-	-
Generali Int'l		-	-	-	-	-	-	-	-
Hang Seng Insurance	恒生保險	48	16,221	452	3,650	72	445,580	-	7,286



香港長期保險業務的臨時統計數字  
 Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business  
 二零一零年一月至三月  
 January to March 2010

有效直接業務  
 Direct Inforce Business  
 團體業務(類別 A 至 I)  
 Group Business (Classes A to I)

		非退休計劃團體業務(類別 A 至 F 及 I)				退休計劃團體業務(類別 G 及 H)			
		Non-Retirement Scheme Group Business (Classes A to F & I)				Retirement Scheme Group Business (Classes G & H)			
		保單數目	受保人數	整付保費收入	非整付保費收入	計劃數目	期末基金結餘	整付供款收入	非整付供款收入
		Number of Policies	Number of Lives	Single Revenue Premiums	Non-Single Revenue Premiums	Number of Schemes	Ending Fund Balance	Single Revenue Contributions	Non-Single Revenue Contributions
Name of Insurer				(千港元)	(千港元)		(千港元)	(千港元)	(千港元)
保險公司名稱				(HK\$'000)	(HK\$'000)		(HK\$'000)	(HK\$'000)	(HK\$'000)
SMI		-	-	-	-	-	-	-	-
Sincere Life	先施人壽	-	-	-	-	-	-	-	-
Standard Life Asia	標準亞洲	-	-	-	-	-	-	-	-
Sun Life Hong Kong	香港永明金融	474	47,254	-	21,793	141	2,570,630	-	23,324
TPre	太平再保險	-	-	-	-	-	-	-	-
Transamerica Life (Bermuda)	全美(百慕達)	-	-	-	-	-	-	-	-
Transamerica	全美	-	-	-	-	-	-	-	-
Zurich Assurance		1	-	-	-	-	-	-	-
Zurich International		3	3	-	76	78	803,130	718	25,843
Zurich Life		293	143,359	-	39,993	-	-	-	-
<b>Market Total</b>	<b>市場總額</b>	<b>16,073</b>	<b>1,045,169</b>	<b>624</b>	<b>474,059</b>	<b>312,056</b>	<b>150,353,509</b>	<b>2,204,715</b>	<b>3,124,638</b>

## List of Insurers Covered in these Statistics

### 本統計數字所涵蓋的保險公司名單

Name of Insurer	保險公司名稱	Abbreviated Name	簡稱	Type of Business Authorized	獲授權業務類型
<b>A</b> merican Family Life Assurance Company of Columbus		American Family Life		Long Term	長期
American International Assurance Company (Bermuda) Limited	美國友邦保險(百慕達)有限公司	AIA (Bermuda)	美國友邦(百慕達)	Composite	綜合
American International Assurance Company, Limited	美國友邦保險有限公司	AIA (HK)	美國友邦(香港)	Composite	綜合
Asia Insurance Company, Limited	亞洲保險有限公司	Asia Insurance	亞洲保險	Composite	綜合
Assicurazioni Generali Società per Azioni		A Generali	忠利	Composite	綜合
Aviva Life Insurance Company Limited	英傑華人壽保險有限公司	Aviva	英傑華人壽	Long Term	長期
AXA (Hong Kong) Life Insurance Company Limited	國衛(香港)人壽保險有限公司	AXA HKLI	國衛人壽	Long Term	長期
AXA China Region Insurance Company (Bermuda) Limited		AXA China (Bermuda)	國衛(百慕達)	Composite	綜合
AXA China Region Insurance Company Limited	國衛保險有限公司	AXA China (HK)	國衛(香港)	Composite	綜合
AXA Life Insurance Company Limited		AXA Life	安盛人壽	Composite	綜合
AXA Wealth Management (HK) Limited	安盛財富管理(香港)有限公司	AXA Wealth Mgt (HK)	安盛財富管理(香港)	Long Term	長期
<b>B</b> EA Life Limited	東亞人壽保險有限公司	BEA Life	東亞人壽	Long Term	長期
Blue Cross (Asia-Pacific) Insurance Limited	藍十字(亞太)保險有限公司	Blue Cross	藍十字	Composite	綜合
BOC Group Life Assurance Company Limited	中銀集團人壽保險有限公司	BOC Group Life	中銀集團人壽	Long Term	長期
<b>C</b> hina Life Insurance (Overseas) Company Limited	中國人壽保險(海外)股份有限公司	China Life	中國人壽	Long Term	長期
CIGNA Worldwide Life Insurance Company Limited	信諾環球人壽保險有限公司	CIGNA Worldwide Life	信諾環球人壽	Long Term	長期
Clerical Medical Investment Group Limited		Clerical Medical		Long Term	長期
CMI Insurance Company Limited		CMI		Long Term	長期
Crown Life Insurance Company		Crown Life	皇冠人壽	Long Term	長期
<b>D</b> ah Sing Life Assurance Company Limited		Dah Sing Life	大新人壽	Long Term	長期
Desjardins Sécurité Financière, Compagnie d'Assurance Vie (Desjardins Financial Security Life Assurance Company)		Desjardins Financial Security		Long Term	長期
<b>F</b> ortis Insurance Company (Asia) Limited	富通保險(亞洲)有限公司	FICA	富通保險	Long Term	長期
Friends Provident International Limited	英國友誠國際有限公司	Friends Provident Int'l	英國友誠國際	Long Term	長期
<b>G</b> enerali International Limited		Generali Int'l		Long Term	長期
<b>H</b> ang Seng Insurance Company Limited	恒生保險有限公司	Hang Seng Insurance	恒生保險	Composite	綜合
Hannover Rückversicherung AG		Hannover Re		Composite	綜合
Hong Kong Life Insurance Limited	香港人壽保險有限公司	Hong Kong Life	香港人壽	Long Term	長期
HSBC Insurance (Asia) Limited	滙豐保險(亞洲)有限公司	HSBC Insurance	滙豐保險	Composite	綜合
HSBC Life (International) Limited		HSBC Life	滙豐人壽	Long Term	長期

## List of Insurers Covered in these Statistics

### 本統計數字所涵蓋的保險公司名單

Name of Insurer	保險公司名稱	Abbreviated Name	簡稱	Type of Business Authorized	獲授權業務類型
ING Life Insurance Company (Bermuda) Limited		ING Life	ING Life	Long Term	長期
Kölnische Rückversicherungs - Gesellschaft AG (Cologne Reinsurance Company Plc)		Cologne Re	德國科隆再保險	Composite	綜合
Liberty International Insurance Limited	利寶國際保險有限公司	Liberty Int'l	利寶國際	Composite	綜合
Manulife (International) Limited	宏利人壽保險(國際)有限公司	Manulife (Int'l)	宏利(國際)	Long Term	長期
Massachusetts Mutual Life Insurance Company		Massachusetts Mutual		Long Term	長期
MassMutual Asia Limited	美國萬通保險亞洲有限公司	MassMutual Asia	美國萬通保險	Long Term	長期
MetLife Limited	大都會人壽保險有限公司	MetLife	大都會人壽	Long Term	長期
Metropolitan Life Insurance Company of Hong Kong Limited	美商大都會人壽保險香港有限公司	Metropolitan Life	美商大都會人壽	Long Term	長期
Münchener Rückversicherungs - Gesellschaft (Munich Reinsurance Company)		Munich Re		Composite	綜合
New York Life Insurance Worldwide Ltd.		New York Life	紐約人壽	Long Term	長期
Old Mutual Life Assurance Company (South Africa) Limited		Old Mutual Life		Long Term	長期
Pacific Life Assurance Company, Limited - The	太平洋人壽保險有限公司	Pacific Life	太平洋人壽	Long Term	長期
Phoenix & London Assurance Limited		PLAL		Long Term	長期
Phoenix Life Limited		PLL		Long Term	長期
Principal Insurance Company (Hong Kong) Limited	美國信安保險有限公司	Principal	美國信安	Long Term	長期
Prudential Assurance Company Limited - The		Prudential (UK)	英國保誠	Composite	綜合
QBE Hongkong & Shanghai Insurance Limited	昆士蘭聯保保險有限公司	QBE HKSI	昆士蘭聯保	Composite	綜合
RGA Reinsurance Company		RGA Re		Long Term	長期
Royal London 360 Insurance Company Limited		Royal London 360°		Long Term	長期
Royal Skandia Life Assurance Limited		Royal Skandia Life		Long Term	長期
Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft AG (Swiss Reinsurance Company Ltd)		Swiss Re	瑞士再保險	Composite	綜合
Scottish Mutual International Limited		SMI		Long Term	長期
Sincere Life Assurance Company Limited - The	先施人壽保險有限公司	Sincere Life	先施人壽	Long Term	長期
Standard Life (Asia) Limited	標準人壽保險(亞洲)有限公司	Standard Life Asia	標準亞洲	Long Term	長期
Sun Life Hong Kong Limited	香港永明金融有限公司	Sun Life Hong Kong	香港永明金融	Long Term	長期

## List of Insurers Covered in these Statistics

### 本統計數字所涵蓋的保險公司名單

Name of Insurer 保險公司名稱	Abbreviated Name 簡稱	Type of Business 獲授權 Authorized 業務類型
<b>T</b> aiping Reinsurance Company Limited	TPRe	Composite 綜合
Transamerica Life (Bermuda) Ltd.	Transamerica Life (Bermuda)	Long Term 長期
Transamerica Life Insurance Company	Transamerica	Long Term 長期
<b>Z</b> urich Assurance Ltd	Zurich Assurance	Long Term 長期
Zurich International Life Limited	Zurich International	Long Term 長期
"Zürich" Lebensversicherungs - Gesellschaft (Zurich Life Insurance Company Ltd)	Zurich Life	Long Term 長期